

Comité de Finanzas de la Conferencia de 2024

PUNTO C: Evaluar el informe de avance que refleja la experiencia compartida de la Comunidad sobre posibles cambios futuros a la literatura escrita por los fundadores de AA.⁺

+ Punto proveniente de un plan EDW anterior..

Nota de referencia:

En respuesta a la consideración del comité de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales que sugirió que el comité de Literatura de los custodios *procure sugerencias de la Comunidad (incluyendo, sin limitación, sugerencias y comentarios de los delegados de las áreas) sobre cualquier cambio futuro a la literatura escrita por los fundadores de AA*), el comité de Literatura de los custodios se reunió para debatir y a continuación elaboró una lista de preguntas sugeridas para la discusión. Dicha lista fue distribuida a todos los delegados de la Conferencia, con la expectativa de que los mismos programarían discusiones dentro de sus áreas, utilizando las preguntas propuestas como base para las discusiones.

Cita del informe de la reunión del comité de Literatura de los custodios del 27 de enero de 2024:

Al 25 de enero, se había recibido un total de 1,171 respuestas en línea y por correo postal. Esta fue su distribución por regiones:

En línea (región o área desconocidas)	2
Este Central	80
Oeste Central	15
Oeste de Canadá	6
Este de Canadá	1
Sudeste	264
Nordeste	154
Pacífico	247
Suroeste	94
Internacional*	35

**Recibieron una respuesta que explicaba que la correspondencia iba dirigida a miembros de la estructura de EE. UU. y Canadá.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Se señaló que aproximadamente dos tercios de las respuestas provinieron de individuos en AA, mientras que el resto fue compartimiento de discusiones de grupos, distritos o áreas.

El comité discutió y concordó redactar y distribuir otra carta para ser enviada a la Comunidad, para aclarar la intención de la carta original (que estaba pensada para ayudar a ilustrar las discusiones de las áreas por medio del proceso de la Conferencia y de los delegados, no como una encuesta). El comité también debatió y acordó distribuir a los custodios regionales el compartimiento recibido hasta la fecha, para que puedan transmitirlo a los respectivos delegados de área.

Material de referencia:

1. Preguntas propuestas para el compartimiento sobre los escritos de los fundadores, documento del comité de Literatura de los custodios (noviembre de 2023).
2. Correspondencia de febrero de 2024 del comité de Literatura de los custodios.



www.aa.org

General Service Office of Alcoholics Anonymous

475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, NY 10115 / Telephone: (212) 870-3400

**Please direct all
communications to:**

P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
Fax: (212) 870-3003

13 de noviembre de 2023

Estimados servidores de confianza:

El cofundador de AA Bill W., en su charla de 1953 a la Conferencia de Servicios Generales, manifestó que no se consideraba el autor de *Alcohólicos Anónimos*, el Libro Grande (*Nuestra gran responsabilidad*, p. 92). También aludió al hecho de que en las diversas obras de la literatura de AA publicadas antes de su muerte, tomó muchas cosas “en préstamo” de otras fuentes, y que otros miembros de AA hicieron contribuciones importantes.

Sin embargo, cuando se trata del contexto histórico de algunos de los escritos de nuestros fundadores, muchos miembros de nuestra Comunidad han expresado una opinión muy fuerte acerca de hacer cualquier cambio a las primeras 164 páginas de *Alcohólicos Anónimos*, el Libro Grande, así como el prefacio, los prólogos, la opinión del médico, la pesadilla del doctor Bob y los apéndices. De hecho, ya en 1995 y, más recientemente, en 2022, la Conferencia de Servicios Generales aprobó acciones recomendables diseñadas para proteger el contenido mencionado anteriormente.

En respuesta a una consideración de comité de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales que sugirió que el comité de Literatura de los custodios *procure sugerencias de la Comunidad (incluyendo, sin limitación, sugerencias y comentarios de los delegados de las áreas) sobre cualquier cambio futuro a la literatura escrita por los fundadores de AA*, el comité de Literatura de los custodios acordó que sería beneficioso recopilar experiencia compartida de la Comunidad en relación con este tema.

Quisiéramos escuchar la opinión de ustedes, los que están en la parte superior del triángulo. Si bien esperamos que las preguntas sugeridas ayudarán a generar compartimiento y discusión cuidadosos, pueden, sin duda alguna, añadir preguntas que a nosotros no se nos hayan ocurrido y que crean que pueden ilustrar mejor la discusión. Estamos muy agradecidos por su participación.

Fraternalmente,

El comité de Literatura de los custodios (2023-2024)

Adjunto: Preguntas sugeridas

¿CÓMO DEBERÍAMOS TRATAR LOS ESCRITOS DE LOS FUNDADORES DE AA?

PREGUNTAS SUGERIDAS PARA DISCUSIÓN

1. ¿Cree usted que los fundadores de AA objetarían o por el contrario aceptarían las revisiones a sus escritos? Si es así, ¿por qué? Si no es así, ¿por qué?
2. ¿Cree que los escritos de los fundadores son efectivos para llegar a los nuevos miembros? Si no, ¿qué medidas cree que podemos tomar para resolver este asunto?
3. ¿Qué razones tomaría en cuenta para cambiar los escritos de nuestros fundadores?
4. ¿Qué piensa acerca de cambiar los escritos de los fundadores de AA para reemplazar las referencias anticuadas?
5. ¿Qué sugerencias tiene para preservar los escritos de los fundadores, y a la vez mantenernos al día con nuestra asociación actual y su futuro?
6. ¿Debería haber un proceso especial de la Conferencia para la aprobación de cambios a los escritos de nuestros fundadores? (por ejemplo, una mayoría calificada o supermayoría —de 75 %—, o un proceso de consideración de dos años).
7. ¿Qué ideas o sugerencias adicionales puede compartir acerca de cambiar o no los escritos de los fundadores?

Observación: *Por favor trate de que sus respuestas sean lo más concisas posible.*

###

Por favor dirija todas
las comunicaciones
a:

PO Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
(212) 870-3003

7 de febrero de 2024

UN DÉCIMO PASO DE PARTE DEL COMITÉ DE LITERATURA DE LOS CUSTODIOS

Apreciamos y agradecemos a todos los que se tomaron el tiempo para tratar las preguntas “propuestas” y compartieron al respecto. Sin embargo, hemos caído en la cuenta de que, para la gran mayoría, nuestra correspondencia no fue clara en cuanto a su intención, y esto causó confusión. Les pedimos disculpas por la confusión generada.

El 13 de noviembre de 2023, la correspondencia que incluía ciertas preguntas “propuestas” no tenía la intención de ser una “encuesta”. En vez de eso, lo que esperábamos que las preguntas servirían para generar debates a nivel local.

No obstante, en una reunión subsiguiente con los delegados, se dijo que el compartimiento podía enviarse a la Oficina de Servicios Generales. Como resultado de ello, muchos compañeros de la Comunidad nos enviaron cartas personales donde relataban sus puntos de vista sobre el asunto.

Ahora entendemos que esta invitación confundió las cosas y que —sin querer— se saltó el proceso de la Conferencia, por medio del cual los delegados llevan el sentir de sus respectivas áreas a la Conferencia.

Hemos recopilado el compartimiento recibido y se lo haremos llegar a los custodios regionales, quienes a su vez lo distribuirán a los delegados de su región. Algo que les puede interesar es que hay una sesión de compartimiento programada para la Conferencia de Servicios Generales de este año sobre este mismo tema: “¿Cómo deberíamos tratar los escritos de los fundadores de AA?” Es importante aclarar que se trata únicamente de una sesión de compartimiento, no una discusión con miras a hacer una votación o crear una política.

Aunque cometimos un error con la correspondencia del 13 de noviembre, un aspecto a rescatar es que los compañeros han comenzado a discutir este importante tema. Esperamos que sigan debatiendo este asunto en sus áreas y que entren en contacto con su delegado. Para más información sobre el proceso de la Conferencia y cómo trabajamos juntos “para ayudar al alcohólico que aún sufre”, pueden consultar el folleto “Círculos de amor y servicio” <https://www.aa.org/es/circulos-de-amor-y-servicio>.

Con gratitud por su servicio y su participación,

El comité de Literatura de los custodios (2023-2024)